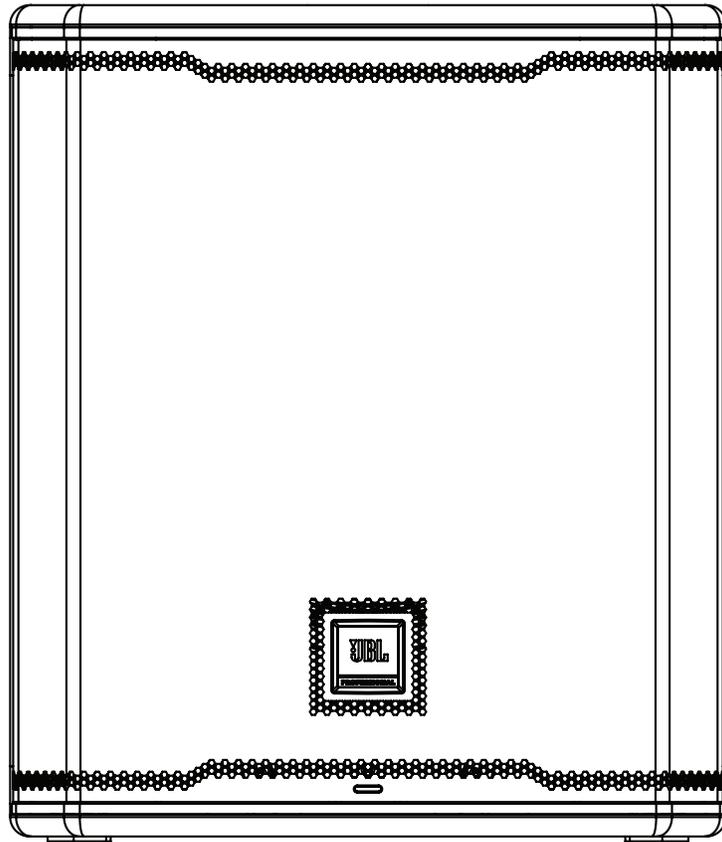


# PRX900

SERIES SUBWOOFERS

## Guía del usuario



# CONTENIDO

---

Instrucciones de seguridad.....	3
Precauciones .....	5
Declaración de conformidad.....	6
Introducción a los subwoofers de la serie PRX900.....	7
Resumen .....	8
Ejemplos de aplicaciones .....	9
Panel del mezclador .....	12
Funciones del panel del mezclador .....	13
LCD EasyNav .....	16
Descargo de responsabilidad sobre el aparejo .....	18
APLICACIÓN.....	19
Especificaciones de PRX915XLF .....	20
Especificaciones de PRX918XLF .....	21
Cables y conectores.....	22
Información de la garantía.....	23
Información de contacto.....	24

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



El subwoofer de la serie PRX900 cubierto por este manual no está destinado a ser utilizado en entornos de alta humedad. La humedad puede dañar el cono del altavoz y el sonido envolvente y causar corrosión en las piezas metálicas y los contactos eléctricos. Evite exponer los altavoces a la humedad directa. Mantenga los altavoces alejados de la luz solar directa prolongada o intensa. La suspensión del controlador puede secarse de forma prematura y las superficies acabadas pueden degradarse por una exposición prolongada a la luz ultravioleta (UV) intensa. Los subwoofers de la serie PRX900 pueden generar una energía considerable. Cuando se coloca sobre una superficie resbaladiza, como madera pulida o linóleo, el altavoz podría moverse debido a su salida de energía acústica. Deben tomarse precauciones para asegurarse de que el altavoz no se caiga de la mesa o plataforma en la que esté colocado.

## DAÑOS AUDITIVOS. EXPOSICIÓN PROLONGADA A SPL EXCESIVOS

Los subwoofers de la serie PRX900 son capaces de generar niveles de presión sonora (SPL) suficientes para causar daños auditivos permanentes a los artistas, al equipo de producción y a los miembros del público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a SPL superiores a 85 dB.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Los subwoofers de la serie PRX900 pueden limpiarse con un paño seco. No permita que entre humedad en ninguna de las aberturas del sistema. Asegúrese de que el sistema se haya desconectado de la toma de CA antes de limpiarlo.

ESTE APARATO CONTIENE TENSIONES POTENCIALMENTE LETALES. PARA EVITAR RIESGOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite el chasis, el módulo del mezclador ni las cubiertas de entrada de CA. NO SE INCLUYEN piezas que el usuario pueda cambiar. Si necesita asistencia técnica, acuda a un profesional cualificado.

## Aviso RAEE

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) que entró en vigor como legislación europea el 14/02/2014, dio lugar a un gran cambio en el tratamiento de los equipos eléctricos al final de su vida útil.



La finalidad de esta Directiva, como principal prioridad, es la prevención de RAEE y, asimismo, fomentar la reutilización, el reciclaje y otras formas de recuperación de este tipo de residuos, con el objetivo de reducir su eliminación. El logotipo RAEE que aparecen en el producto o en su caja que indica la recogida de equipos eléctricos y electrónicos consiste en un contenedor de basura con ruedas tachado, tal como aparece a continuación.

Este producto no se debe eliminar con el resto de la basura doméstica. Usted es el responsable de tirar todos los restos de sus aparatos electrónicos o eléctricos, llevándolos al centro de recogida especificado para el reciclaje de este tipo de residuos peligrosos. La recogida aislada y la recuperación adecuada de sus residuos de aparatos electrónicos y eléctricos en el momento de su eliminación nos permitirá ayudar a conservar los recursos naturales. Asimismo, el reciclaje adecuado de los residuos de aparatos electrónicos y eléctricos garantizará la seguridad de la salud de las personas y del medio ambiente. Si desea obtener más información sobre la eliminación, la recuperación y los centros de recogida de residuos de aparatos electrónicos y eléctricos, contacte con el centro local o el servicio de eliminación de residuos domésticos de su municipio, el comercio donde haya adquirido el aparato o el fabricante del aparato.

## Conformidad con la Directiva RoHS

Este producto cumple la Directiva 2011/65/UE y (UE) 2015/863 del Parlamento Europeo y del Consejo del 19-31/03/2015 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

## REACH

El Reglamento REACH (Reglamento n.º 1907/2006) aborda la producción y el uso de sustancias químicas y su potencial impacto en la salud de los seres humanos y el medio ambiente. El artículo 33, apartado 1, del Reglamento REACH exige a los proveedores que comuniquen a los destinatarios si un artículo contiene más del 0,1 % (por peso y por artículo) de cualquier sustancia incluida en la Lista de sustancias candidatas extremadamente preocupantes (SEP) («Lista de candidatas REACH»).

Este producto contiene la sustancia «plomo» (CAS n.º 7439-92-1) en una concentración superior al 0,1 % por peso.

En el momento de la autorización de este producto, con la excepción de la sustancia plomo, no hay en este producto otras sustancias de la Lista de candidatas REACH en una concentración superior al 0,1 % por peso.

**Nota:** El plomo se añadió a la Lista de candidatas REACH el 27 de junio de 2018. La inclusión del plomo en la Lista de candidatas REACH no significa que los materiales que contienen plomo constituyan un riesgo inmediato ni conlleva una restricción de la permisibilidad de su utilización.

1. LEA estas instrucciones.
2. CONSERVE estas instrucciones.
3. PRESTE ATENCIÓN a todas las advertencias.
4. CUMPLA con todo lo indicado en estas instrucciones.
5. NO utilice este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLO con un paño seco.
7. NO obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
8. NO instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. NO anule el efecto de seguridad del enchufe polarizado o de toma a tierra. Un enchufe polarizado dispone de dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe de toma de tierra dispone de dos clavijas y una tercera que conecta a tierra. La clavija más ancha o el tercer terminal se proporciona para su seguridad. Si el enchufe incluido en este dispositivo no encaja en su toma de alimentación, póngase en contacto con un electricista para que le sustituya su toma obsoleta.
10. PROTEJA el cable de alimentación para que nadie lo pise ni quede aplastado, especialmente en el enchufe, la toma de corriente y la salida del aparato.
11. UTILICE SOLO accesorios o acoplamientos especificados por el fabricante.
12.  Utilice este aparato SOLO con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el aparato.  
Tenga cuidado cuando use un carro para evitar posibles lesiones en caso de un vuelco del conjunto del carro y el aparato.
13. DESCONECTE el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar durante períodos prolongados.
14. RECURRA a personal técnico cualificado para obtener asistencia técnica. Se debe realizar una revisión del aparato si se encuentra dañado, por ejemplo, si se deteriora el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado algún líquido o se ha introducido algún objeto, si ha quedado expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona correctamente o si se ha caído.
15. NO exponga este aparato a goteos ni salpicaduras y asegúrese de no colocar encima del aparato objetos llenos de líquido, por ejemplo jarrones.
16. Para desconectar completamente el aparato de la red eléctrica, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de CA.
17. Cuando el acoplador del equipo/enchufe de red se utilice como dispositivo de desconexión, este deberá poder accionarse fácilmente.
18. NO sobrecargue las tomas de corriente ni los cables alargadores más allá de su capacidad nominal, ya que se podría producir una descarga eléctrica o un incendio.
19. Para que haya una ventilación adecuada, no instale este equipo en un espacio cerrado o confinado, por ejemplo una estantería para libros o una unidad similar. No se debe impedir la ventilación del producto cubriendo las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.



El triángulo equilátero con el signo de exclamación sirve para alertar al usuario de la existencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio técnico) importantes en la documentación que acompaña al producto.



El triángulo equilátero con el símbolo del relámpago con una flecha sirve para alertar al usuario de la presencia de «voltaje peligroso» no aislado dentro de la carcasa del producto, cuya magnitud podría constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.

**ADVERTENCIA:** No coloque fuentes de llamas directas, por ejemplo, velas encendidas, sobre el producto.

**ADVERTENCIA:** El equipo se debe conectar a una salida de corriente que disponga de una conexión a tierra de protección.

# PRECAUCIONES

**ADVERTENCIA:** Este producto se ha diseñado para utilizarse EXCLUSIVAMENTE con los voltajes indicados en el panel trasero. El funcionamiento con otros voltajes que no sean los indicados podría ocasionar daños irreversibles al producto y anular la garantía del mismo. Se advierte sobre el uso de adaptadores de enchufe de CA, ya que esto puede permitir que el producto se conecte a voltajes para los que no se ha diseñado. Si no está seguro de cuál es el voltaje correcto de funcionamiento, contacte con su distribuidor o minorista local. Si el producto cuenta con un cable de alimentación desmontable, use exclusivamente el cable que proporcionan o especifican el fabricante o su distribuidor local.

**RANGO DE TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO:** -10°C - 40°C (14°F - 104°F)



**ADVERTENCIA:** ¡No abrir! Riesgo de descarga eléctrica. Los voltajes de este equipo son peligrosos para la vida. No se incluyen piezas de repuesto. Si necesita asistencia técnica, acuda a un profesional cualificado.

Coloque el equipo cerca de una toma de corriente de la red principal y asegúrese de que pueda acceder fácilmente al disyuntor eléctrico.

EN NINGÚN CASO DEBE UTILIZAR LA UNIDAD CON EL VOLTAJE INCORRECTO SELECCIONADO. DE LO CONTRARIO, PODRÍA PROVOCAR DAÑOS GRAVES A SU SISTEMA PA, QUE NO ESTARÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

**INFORMACIÓN RELATIVA A LA CONFORMIDAD CON EMC CANADÁ Y LA FCC:** Este dispositivo cumple con la sección 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no deberá causar interferencias nocivas; y 2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

**PRECAUCIÓN:** Los cambios o las modificaciones que el fabricante no haya aprobado expresamente podrán anular la facultad del usuario para utilizar este dispositivo.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y cumple los límites correspondientes a un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la sección 15 del Reglamento de la FCC (Comisión Federal de Comunicación de EE. UU., por sus siglas en inglés). Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia; y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo causara interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir las interferencias adoptando una o varias de las medidas siguientes: Reorientar o reubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al que está conectado el receptor. Consultar al distribuidor o a un experto en radio/TV para obtener ayuda.

**PRECAUCIÓN:** Este producto es de uso no residencial exclusivamente.

**ADVERTENCIA:** Este equipo cumple la clase B de la normativa CISPR 32. En un entorno residencial, este equipo podría provocar interferencias de radio.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



Terminal con conexión a tierra de protección. Se debe conectar este aparato a una salida de corriente que disponga de una conexión a tierra de protección.

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**INFORMACIÓN DE CUMPLIMIENTO DEL TRANSMISOR INALÁMBRICO:** El término «IC» que aparece antes del número de certificación de radio indica únicamente que se han satisfecho las especificaciones técnicas de Industry Canada.

Le terme «IC:» avant le numero de certification radio signifie seulement que les specifications techniques d'Industrie Canada ont ete respectees.

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen las especificaciones RSS de Innovación, Ciencia y Economía exentas de licencia de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias nocivas; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Este dispositivo cumple los límites de exposición a la radiación FCC e IC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo se debe instalar y utilizar con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe colocarse ni funcionar con otra antena u otro transmisor.

Cet appareil est conforme a FCC et IC !'exposition aux rayonnements limites fixees pour un environnement non controle. Cet appareil doit etre installe et utilise avec une distance minimale de 20cm entre le radiateur et votre corps. Cet transmetteur ne doit pas etre cositue ou operant en liaison avec toute autre antenne ou transmetteur.

## INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE:

Por la presente, HARMAN Professional, Inc. declara que el equipo tipo subwoofer de la serie PRX900 cumple con las normativas siguientes: Directiva 2011/65/UE (refundición) de la Unión Europea sobre restricciones a la utilización de sustancias peligrosas (RoHS2); Directiva RAEE (refundición) 2012/19/UE de la Unión Europea; Reglamento (CE) n.º 1907/2006 de la Unión Europea relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de sustancias y preparados químicos (REACH); Directiva europea 2014/53/UE (RED) sobre equipos radioeléctricos.

Puede obtener una copia gratuita de la Declaración de conformidad completa visitando:  
<http://www.jblpro.com/www/product-support/downloads>

Este producto contiene baterías cubiertas en virtud de la Directiva europea 2006/66/CE, que no se deben eliminar con la basura doméstica normal. Cumpla la normativa local.

INTERVALO DE FRECUENCIA INALÁMBRICA Y POTENCIA DE SALIDA INALÁMBRICA:  
2402 MHz - 2480 MHz  
6,00 mW

## Prevención de la pérdida de audición



**Precaución:** Se podría producir una pérdida de audición permanente si se utilizan auriculares o cascos a un gran volumen o durante períodos prolongados.

**Nota:** Para prevenir los posibles daños auditivos, no escuche a gran volumen durante períodos prolongados.

## PRODUCTO DE CLASE B:

### 警告

此为B级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

## MEDIO AMBIENTE:



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。标识中间的数字为环保实用期限的年数。

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados

# INTRODUCCIÓN A LOS SUBWOOFERS DE LA SERIE PRX900

## INTRODUCCIÓN

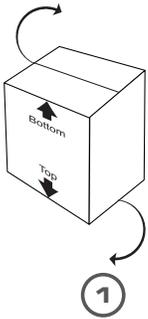
¡Enhorabuena por la compra de los altavoces de la serie PRX900 de JBL Professional! Sabemos que está deseando utilizarlos lo antes posible y por eso está leyendo este apartado. La información siguiente le ayudará a instalarlos lo antes posible.

## Contenido del paquete

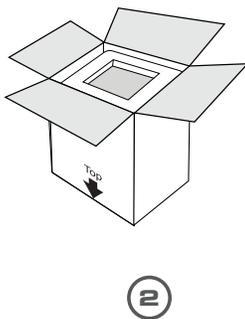
Sus subwoofers de la serie PRX900 deben incluir:

- 1 caja de subwoofer de la serie PRX900
- 1 cable de alimentación CA de 6' (2 m)
- 1 QSG

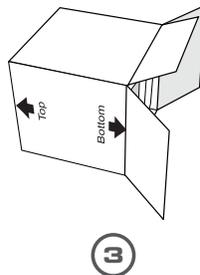
## Desembalaje



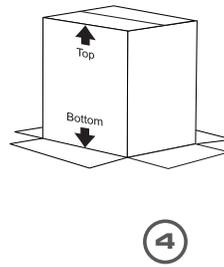
Voltee la caja/el embalaje, es decir, con la parte superior en el suelo y, la inferior, hacia arriba.



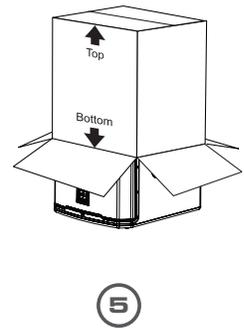
Abra la parte inferior de la caja/el embalaje.



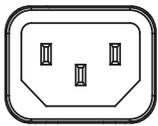
Ponga con cuidado la caja/el embalaje de lado.



Levante y voltee la caja/el embalaje apoyándolo firmemente en la parte inferior, es decir, con la parte superior hacia arriba.



Levante con cuidado para quitar la caja/el embalaje para dejar al descubierto el altavoz.



Enchufe el cable CA a la toma.



Encienda.

# RESUMEN

---

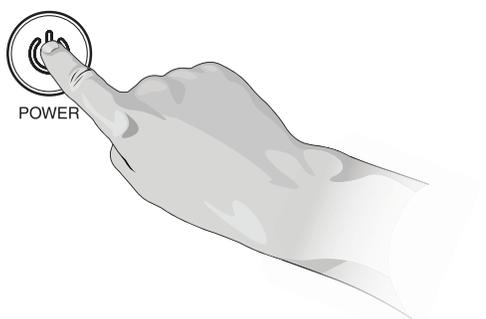
## CONFIGURACIÓN

### Configurar el equipo

1. Introduzca la entrada en el canal correspondiente.
2. Gire lentamente el botón principal para aumentar el volumen principal.
3. Ajuste los botones de Ganancia de canal hasta alcanzar el volumen deseado.

### Encender y apagar

Pulse el botón de encendido durante medio segundo para conectar la alimentación.

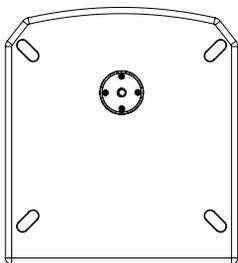


## INFORMACIÓN BÁSICA

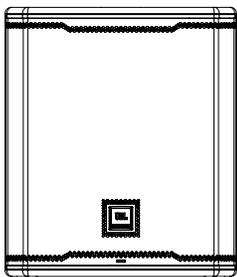
Un tablero de mezclas es, en realidad, un dispositivo muy simple que recibe las señales de entrada de audio (desde los canales de entrada) y las «mezcla» en las salidas. Los controles del tablero de mezclas generalmente permitirán al usuario mezclar los niveles de la señal del canal de entrada, modificar su tono y ajustar el nivel de reverberación de cada canal. Luego, la señal del tablero de mezclas se lleva hacia los amplificadores y a los altavoces. El PRX915/918XLF es un sistema de megafonía autónomo, que incluye un tablero de mezclas, amplificadores y altavoces.

## INTRODUCCIÓN AL SUBWOOFER DE LA SERIE PRX900

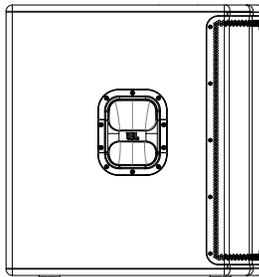
La sección del mezclador motorizado de los subwoofers de la serie PRX915/918XLF alberga el tablero de mezclas y el amplificador de potencia. Aquí se pueden conectar fuentes de nivel de línea, como altavoces amplificados y mezcladores externos.



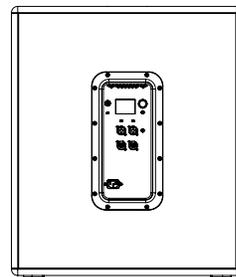
Vista superior



Vista frontal

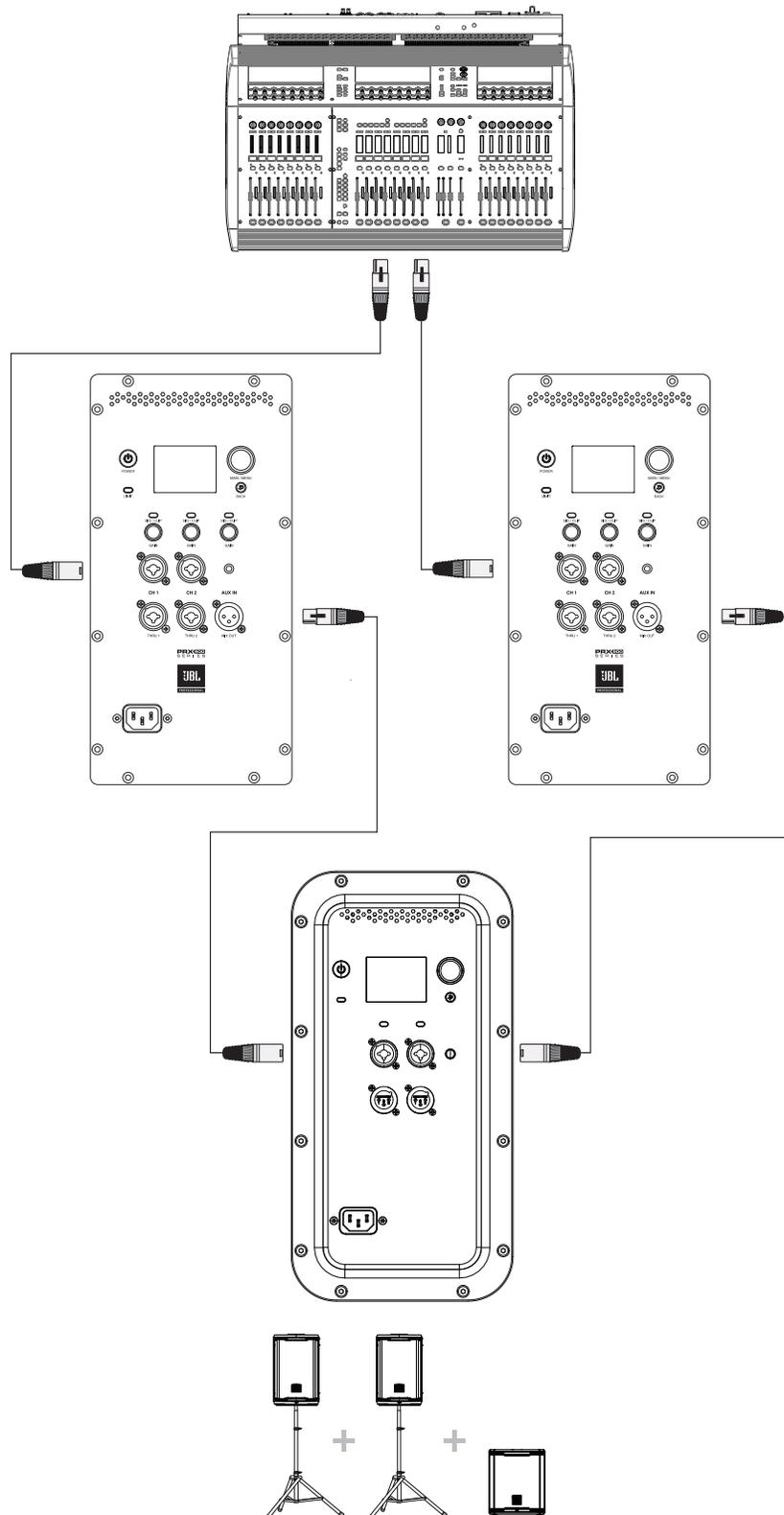


Vista izquierda



Vista trasera

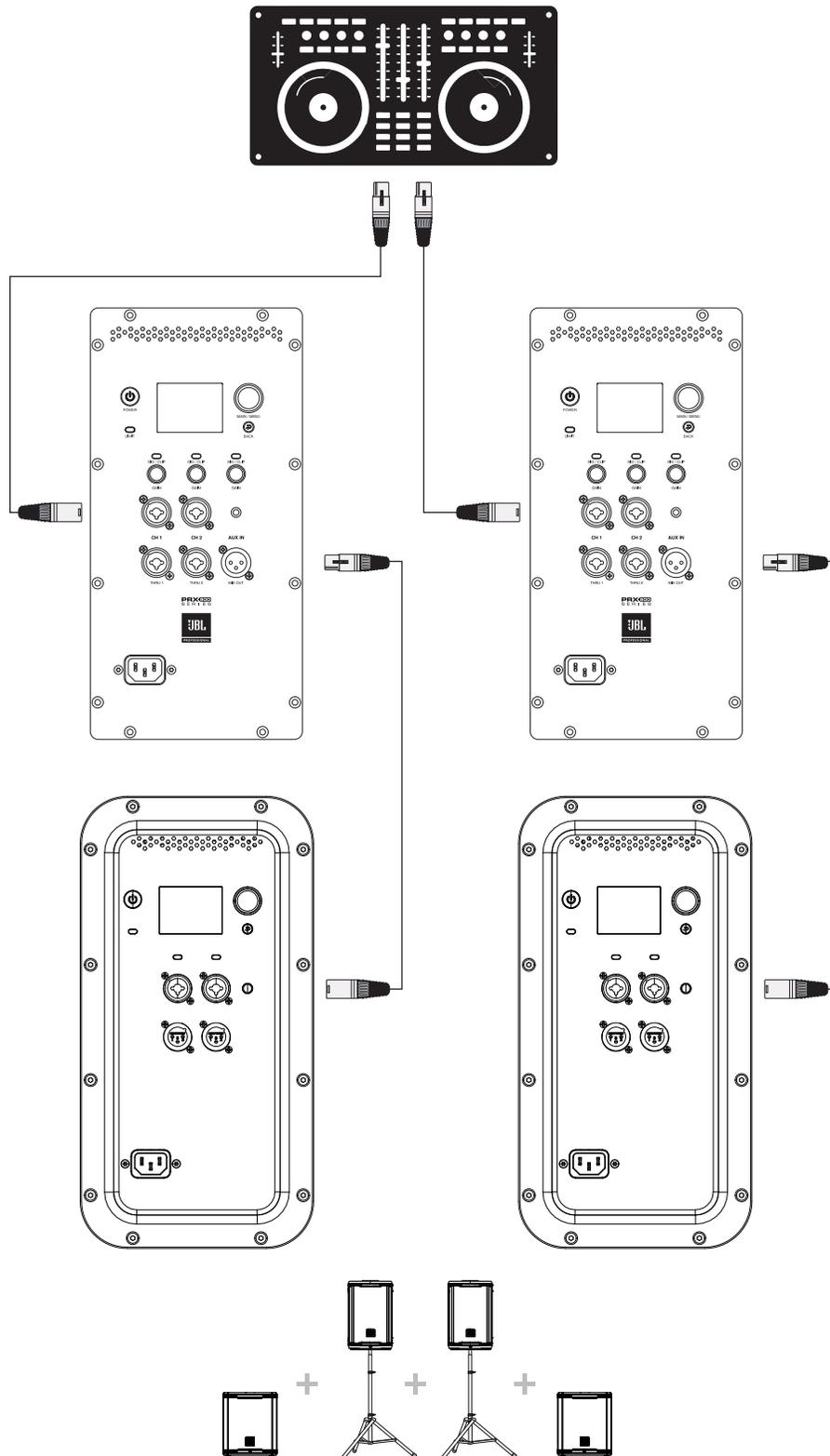
# EJEMPLOS DE APLICACIONES



## PEQUEÑA MEGAFONÍA QUE UTILIZA DOS SISTEMAS COMO MONITORES CON FUNCIÓN MIX OUT COMPARTIDA

Entradas Combinadas CH1 XLR-1/4" de PA1 y PA2 mezcladas con Sub

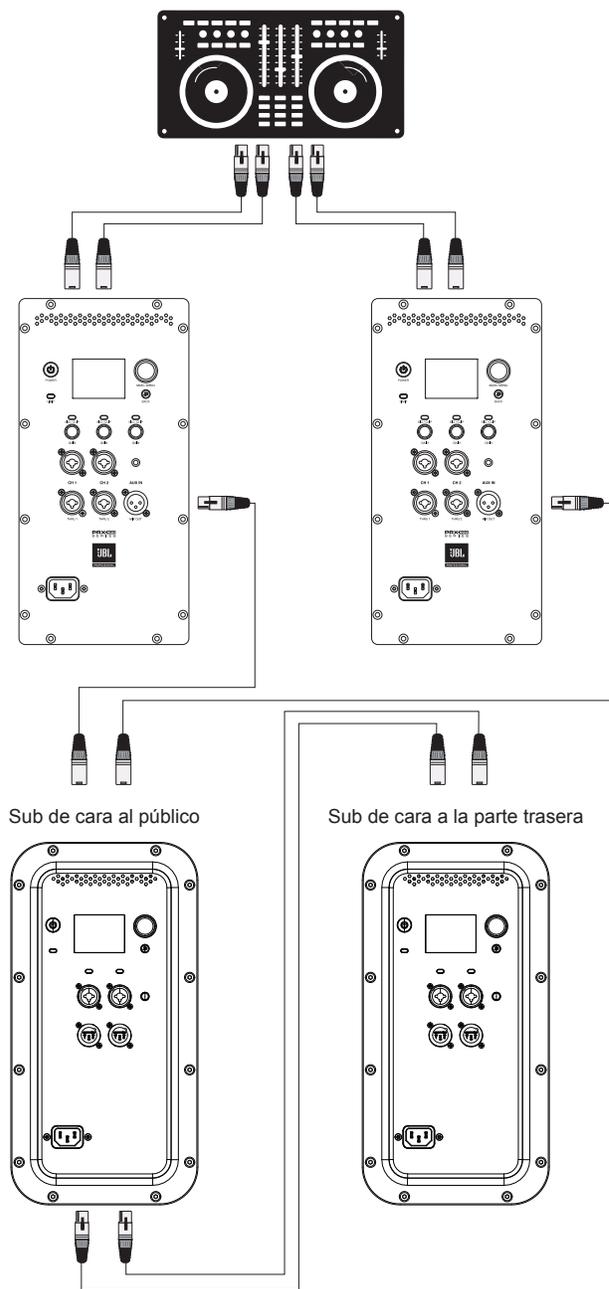
# EJEMPLOS DE APLICACIONES



## CONSOLA DE DJ USANDO DOS SISTEMAS COMO MONITORES USANDO LAS FUNCIONES DE MIX OUT

Entradas Combinadas CH1 XLR-1/4" de PA1 y PA2 mezcladas a Subs individuales

# EJEMPLOS DE APLICACIONES

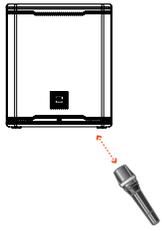


## CARDIOIDE

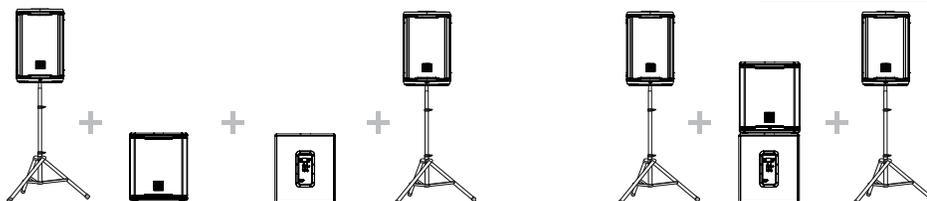
- El modo cardioide ayuda a que el rendimiento del subwoofer sea más direccional y más fácil de controlar. Los usuarios pueden experimentar +3-5db de extensión de las bajas frecuencias en el lado del público y hasta -10-17db de reducción en la parte trasera/del escenario.
- Para utilizar el modo cardioide con 2 unidades de subwoofers de la serie PRX915XLF/ PRX815XLF, colócalos uno al lado del otro o apilados.
- Configura el preajuste del subwoofer de salida al público como se indica a continuación en:  
PRX915XLF:- 80Hz  
PRX815XLF:- 100Hz
- Configura el preajuste del subwoofer de salida trasera en CARDIOIDE
- Haga funcionar AMBOS altavoces de gama completa de la serie PRX900 desde el paso hasta el CH1 y el CH2 en los subwoofers de la serie PRX900 con salida al público.
- Pase por cada canal del subwoofer de salida delantera a cada canal del subwoofer de salida trasera.
- Ajuste el volumen adecuadamente.

**MICRÓFONO**  
(presentador o orador) Distancia de posicionamiento del subwoofer

El micrófono (orador/presentador) está delante del subwoofer.



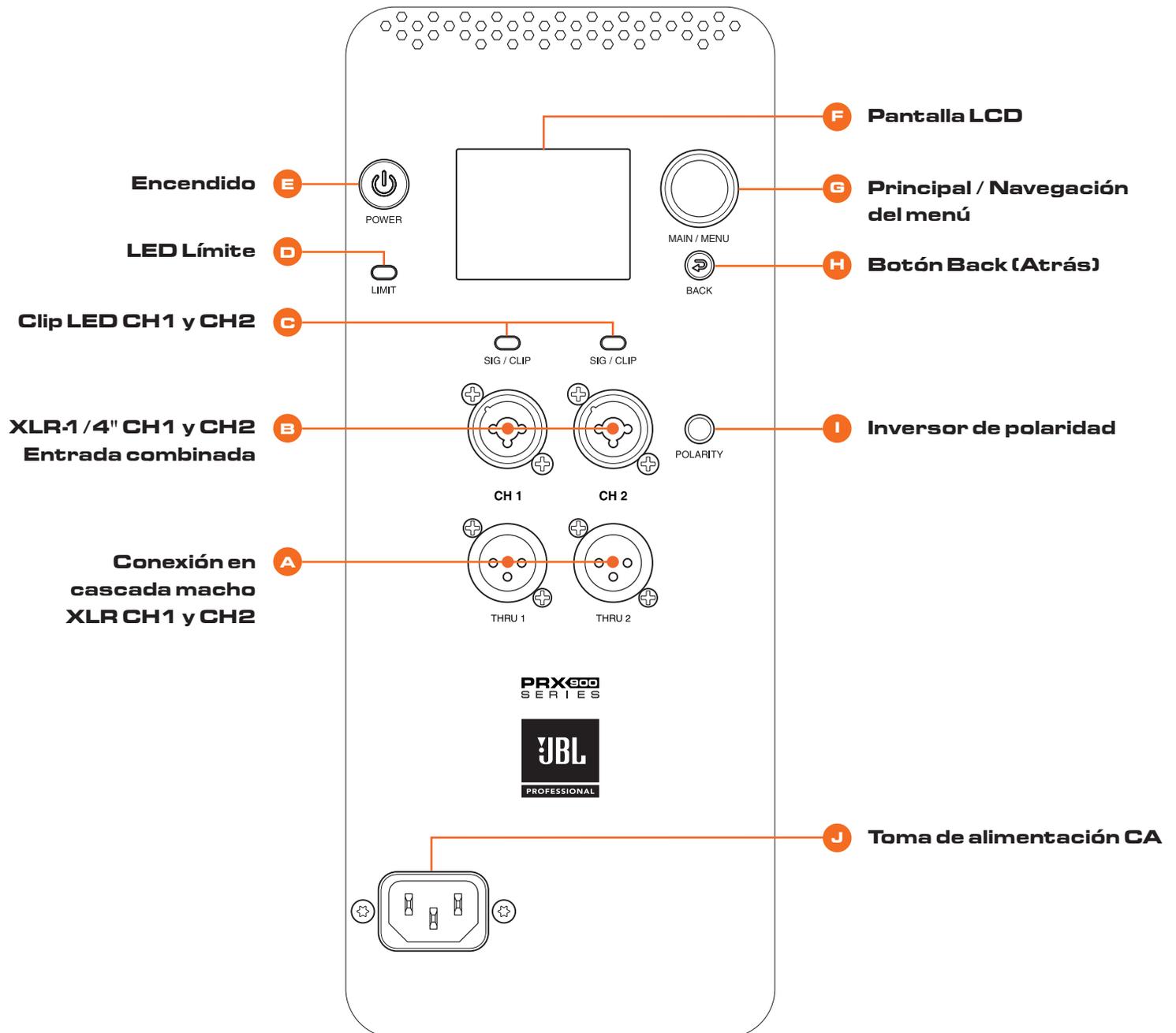
Para evitar retornos innecesarios:  
Coloque el micrófono al menos a 2 m (6 ft) de un orador  
No coloque justo delante de un orador



## CARDIOIDE

Entradas Combinadas CH1 XLR-1/4" de PA1 y PA2  
mezcladas a Subs individuales

# PANEL DEL MEZCLADOR



# FUNCIONES DEL PANEL DEL MEZCLADOR

---

## A. Conexión en cascada macho CH 1 & CH 2 XLR

Este conector de salida de XLR proporciona una forma de enviar la salida de audio a una fuente externa. El conector XLR macho tomará una alimentación directa de la entrada en su canal respectivo, y la enviará al mismo nivel.

## B. Entrada combinada CH1 & CH 2 XLR-1/4"

Se utiliza un conector de combinación XLR-1/4" para las entradas de audio analógicas (1 para cada entrada).

## C. Indicador de señal LED CH1 y CH2

Estos LED indican señal y recorte en estos canales.

## D. LED Límite

El amplificador está llegando al punto de saturación.

## E. Botón de encendido

El botón de encendido es un botón pulsador transitorio. Se utiliza para alternar los estados encendido y apagado de la unidad. Cuando la unidad está apagada, se enciende pulsando brevemente y soltando el botón de encendido.

## F. LCD Panel

La LCD se utiliza para mostrar información básica de diagnóstico y permite acceder a funciones más avanzadas con un sistema de menús. Consulte las especificaciones de la IGU (Interfaz gráfica de usuario) de la LCD para obtener más información sobre el sistema de menús, las funciones y la navegación de la LCD. La LCD se actualiza aproximadamente a 4 Hz y no es adecuada para medidores ni otros objetos de movimiento rápido.

## G. Navegación del menú / menú principal

Pantalla LCD de controles

- Codificador giratorio: En el Menú - En sentido horario, hacia abajo por el menú / En sentido antihorario, hacia arriba por el menú
- Pulse para seleccionar el elemento del menú.
- + En la pantalla de inicio, el Volumen principal aumenta girando el botón en sentido horario.
- + En la pantalla de inicio, el Volumen principal disminuye girando el botón en sentido antihorario.

## H. Botón Back (atrás)

Pulse para volver al elemento de menú anterior

## G. Entrada combinada CH2 XLR-1/4"

Se utiliza un conector de combinación XLR-1/4" para las entradas de audio analógicas (1 para cada entrada).

## H. Conexión en cascada macho CH 2 XLR

Este conector de salida de XLR proporciona una forma de enviar la salida de audio a una fuente externa. El conector XLR macho tomará una alimentación directa de la entrada en su canal respectivo, y la enviará al mismo nivel.

## I. Inversor de polaridad

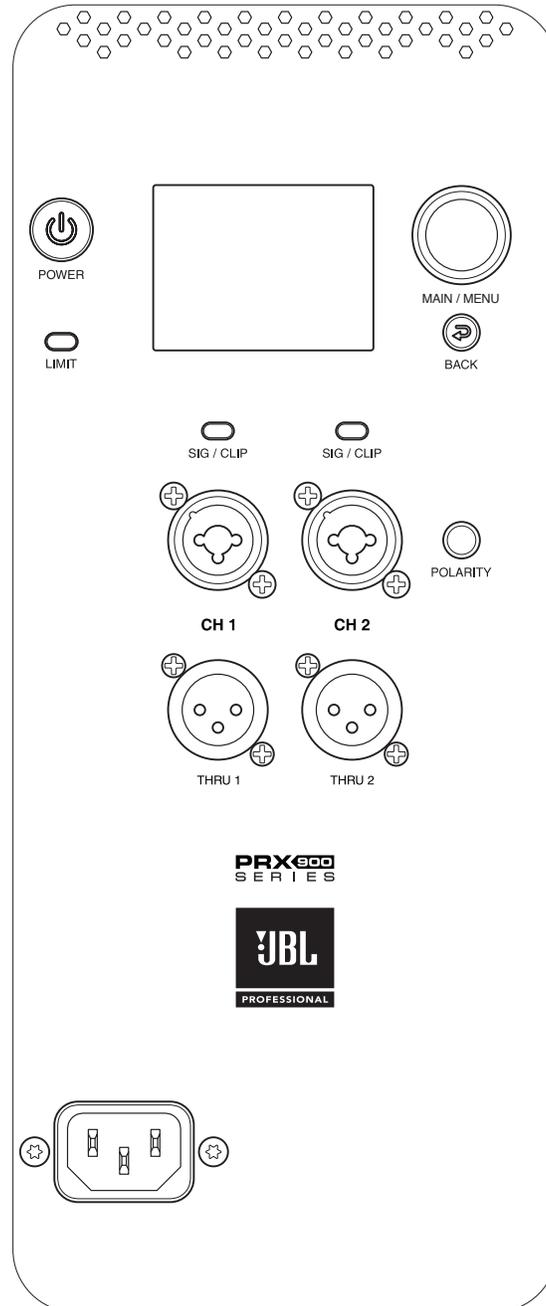
Invierte la polaridad eléctrica

## J. Toma de alimentación CA

Adaptador de entrada para cable de alimentación CA.

# FUNCIONES DEL PANEL DEL MEZCLADOR

## Entrada/Salida



# FUNCIONES DEL PANEL DEL MEZCLADOR

---

## Botones y funciones

El sistema PRX915/918XLF está equipado con botones pulsadores giratorios para facilitar la navegación y el uso del equipo.

- Si pulsa una vez el botón MENÚ PRINCIPAL, se abrirá el menú principal.
- Si mantiene pulsado el botón MENÚ PRINCIPAL durante 2 s, se silenciará el SUBWOOFER.

## Botones y funciones

- El botón de ENCENDIDO enciende y apaga el altavoz. Manténgalo pulsado durante 0,5 segundo para encender el altavoz y durante 2 segundos para apagarlo.
- El botón ATRÁS le devolverá a la pantalla del menú anterior.

# LCD EASYNAV

---

## Introducción a la pantalla LCD EasyNav

### Menú principal

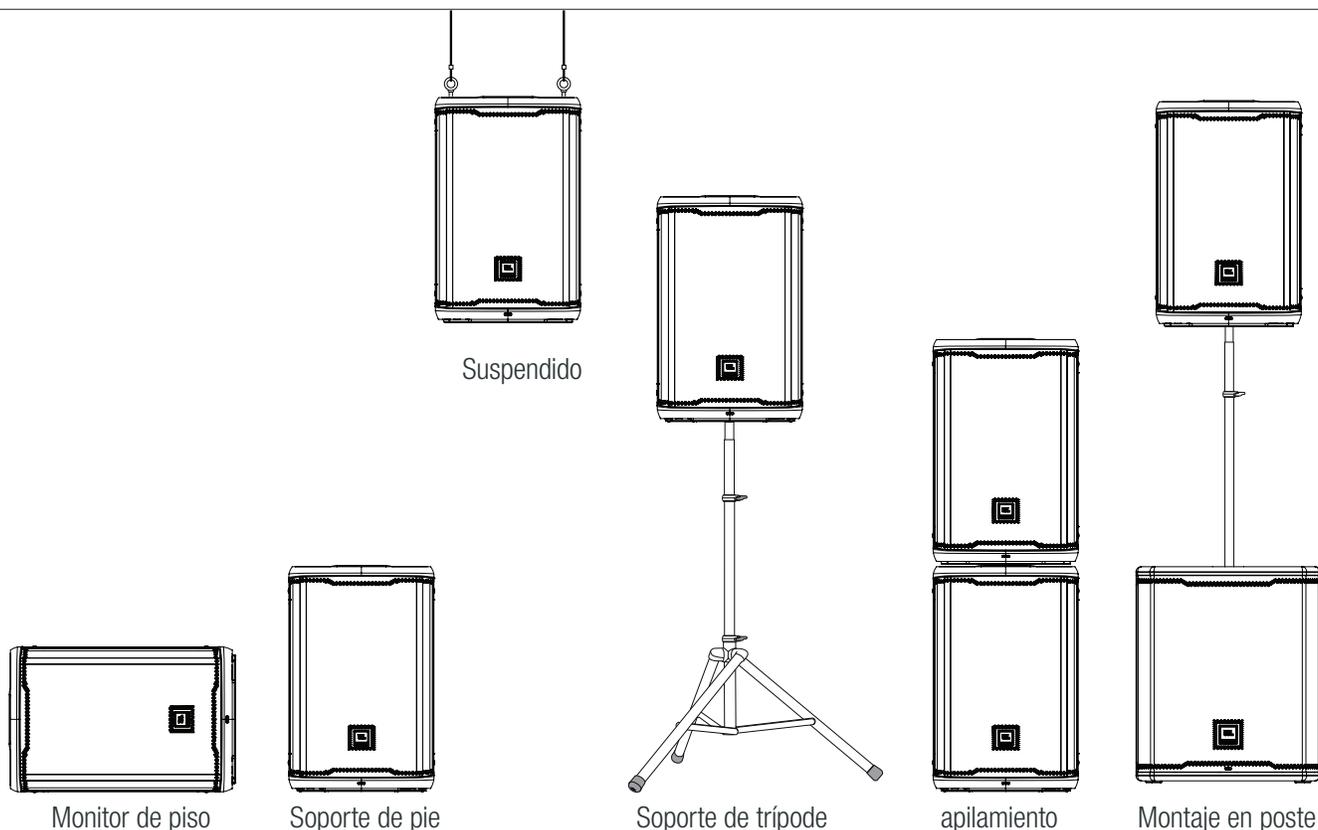
- Si pulsa el botón giratorio Principal/Menú en cualquier momento, irá al menú principal de PRX915/918XLF. Aquí los usuarios pueden acceder a las funciones del menú principal de los subwoofers de la serie PRX900.
- Salida DBX Driverack: Driverack es una línea de productos de equipos producidos por la marca dbx de Harman. Estos procesadores de señal montados en rack proporcionan un control detallado para el procesamiento final y cruce antes de llevar la mezcla a uno o varios altavoces. Esta función DriveRack, integrada en el sistema PRX900, se ha diseñado para optimizar la combinación de salidas de altavoz y Pass Thru integradas en este altavoz JBL.
- El Ecuador de salida es un paquete de ajustes de filtros en la mezcla principal antes de que el audio llegue al amplificador y al altavoz. Incluye una colección de curvas preestablecidas fáciles de seleccionar para los casos de uso habituales de los subwoofers. Cada valor predeterminado también se puede cargar en los valores predeterminados Personalizados para que el usuario pueda ajustar los ecualizadores paramétricos de salida. El usuario puede realizar ajustes en cada nivel de banda individual, frecuencia y ancho («Q»).
- La activación/desactivación de «Ecuador de salida» habilita u omite los ajustes actuales en el procesador del Ecuador salida.
- «Valores predeterminados» habilita la rotación del botón Menú principal para visualizar y seleccionar los valores predeterminados del Ecuador de salida.
  - Desplácese por el menú hasta «Valores predeterminados» y pulse el botón MENÚ PRINCIPAL.
  - Gire el botón MENÚ PRINCIPAL para ver los valores predeterminados disponibles.
  - Haga clic en el botón MENÚ PRINCIPAL para cargar los valores predeterminados enumerados en ese momento.
  - Los usuarios pueden cargar los valores predeterminados Personalizados y, a continuación, hacer doble clic en el botón MENÚ PRINCIPAL para abrir la página de edición del Ecuador maestro. En esta página de visualización de gráficos puede girar el botón MENÚ PRINCIPAL hasta un número específico de Ecuador paramétrico y hacer clic de nuevo en el botón MENÚ PRINCIPAL para seleccionar la edición de la ganancia (más o menos en dB), la frecuencia de filtro o «Q» (es decir, ajustar el ancho del filtro).
    - Los usuarios pueden cargar cualquier valor predeterminado como punto inicial y, a continuación, desplazarse hacia abajo y ajustar los valores para cargar la curva actual como valor predeterminado personalizado para seguir haciendo modificaciones. Aparecerá un diálogo de confirmación que avisará al usuario de que hacer eso suprimirá los valores predeterminados personalizados en ese momento y los cargará con los valores visualizados en ese momento.
  - Plano - un preajuste de subwoofer de sintonía plana
  - 80hz - ajusta el punto de cruce del subwoofer a 80hz
  - 100hz - ajusta el punto de cruce del subwoofer a 100hz
  - 120hz - ajusta el punto de cruce del subwoofer a 120hz
  - Cardioide: ajusta la afinación, el retardo y la polaridad del subwoofer para optimizar su uso en modo cardioide. Para saber más sobre este tema, consulte la sección Cardioide de la guía.
- Retraso del altavoz
  - Los retardos de señal se usan cuando se están utilizando varios altavoces, pero estos se encuentran a distancias distintas con respecto al público.

- 
- Ejemplos:
    - Un subwoofer delante del escenario, mientras que este altavoz de gama completa se encuentra en el escenario. En esta configuración, la salida Pass Thru XLR a subwoofer tendrá que retrasarse un poco para compensar su posición más cercana al público.
  - Conceptos básicos de la alineación de tiempo:
    - Para compensar las distintas distancias, determine cuál es el altavoz más alejado del público y retrase el resto de altavoces con la misma señal para «alineación de tiempo» con el altavoz más alejado del público.
    - El sonido se desplaza por el aire con una humedad y una temperatura ambiente medias de aproximadamente 1,1 pies por ms. Mida la diferencia de distancia de cada altavoz dirigido al público. Alimente el altavoz más alejado del público sin retardo de alineación de tiempo. Configure retardos para los altavoces más cercanos, según su distancia por delante del altavoz colocado más atrás. Mida la diferencia de distancia e introduzca 1 ms por cada 1,1 pies que cada altavoz está por delante del altavoz colocado más atrás en su configuración. La alineación de tiempo no es perfecta, ya que no todas las posiciones del público miden las mismas diferencias de distancia entre los altavoces.
  - El PRX915/918XLF ofrece 20 ms de retardo de altavoz en su etapa de entrada.
  - Polaridad - Invierte la polaridad del subwoofer. OFF indica que el woofer está en polaridad estándar. ON significa que la polaridad del subwoofer está invertida.

## Ajustes

- La opción «Emparejamiento de control BT» habilita el emparejamiento de control por Bluetooth durante 30 segundos como máximo con la aplicación JBL Pro Connect. Esta opción se desactiva cuando se realiza el emparejamiento o una vez transcurridos 30 segundos. Cuando se empareje con la aplicación, por favor, inicie primero el emparejamiento del control. Seleccione el altavoz en el menú "Añadir altavoces". El altavoz enviará un pin de 4 dígitos al LCD. Confírmelo con el mando MAIN/MENU.
- «Contraste LCD» permite al usuario ajustar el contraste de la pantalla LCD entre 0 y 100 %.
- «Versión de firmware» muestra la versión de firmware cargada en el altavoz en ese momento.
- «Restablecer a fábrica» restablece todos los valores del altavoz a los valores predeterminados de fábrica, incluido el emparejamiento de comunicación por Bluetooth.
- Versión del firmware BLE: es la versión del firmware BLE cargada en su altavoz.
- «System lock» bloquea todo el funcionamiento de hardware del altavoz.
  - Para iniciar el bloqueo del sistema, mantenga pulsado el botón de ALIMENTACIÓN y el botón ATRÁS hasta que todos los LED parpadeen y un icono de BLOQUEO aparezca en la esquina superior izquierda de la LCD.  
O  
navegue al campo de bloqueo del sistema del menú de configuración y seleccione CONFIRMAR.
  - Para desactivar el bloqueo del sistema, mantenga pulsado el botón de ALIMENTACIÓN y el botón ATRÁS hasta que todos los LED parpadeen y el icono de bloqueo desaparezca de la esquina superior izquierda.  
O  
quite la alimentación CA y reinicie el sistema.

# DESCARGO DE RESPONSABILIDAD SOBRE EL APAREJO



## **Solo los profesionales experimentados deben intentar suspender los altavoces.**

Para las aplicaciones de instalación permanente que utilicen los puntos de suspensión M10, JBL Professional recomienda el uso de tres (3) cáncamos de acero con hombro forjado de paso de rosca M10 x 1,5 con un eje roscado de 18-20 mm, junto con arandelas de guardabarros, aptos para la suspensión aérea. Los usuarios que no estén familiarizados con las prácticas de aparejo seguras no deben intentar suspender los altavoces.

## **Eleve los altavoces lo máximo posible.**

Para obtener los mejores resultados, intente colocar la bocina de alta frecuencia al menos a 2 ó 4 pies por encima de las cabezas del público. Si los altavoces están demasiado bajos, las personas del fondo del público no recibirán la mejor calidad de sonido.

Coloque los altavoces entre los micrófonos y el público.

La retroalimentación se produce cuando los micrófonos recogen el sonido de los altavoces y lo "retroalimentan" a través del sistema de sonido. Si el espacio es limitado, apunte los altavoces lejos de los micrófonos para reducir la retroalimentación.

## **Coloque los altavoces lejos de los tocadiscos.**

La retroalimentación de baja frecuencia se produce cuando la salida del altavoz es recogida por el brazo de tono del tocadiscos y se vuelve a amplificar. Una base de plato giratorio pesada y sólida y un montaje amortiguado también pueden reducir este tipo de retroalimentación en las aplicaciones para DJ.

## **Utilice más altavoces en espacios grandes o muy reverberantes.**

Repartir los altavoces por estos espacios producirá un sonido mucho mejor que intentar compensar con el nivel de volumen o la equalización. Para distancias muy largas, se recomienda el uso de otro juego de altavoces con retardo de tiempo.

Coloque los altavoces en posición vertical para la megafonía - Incline los altavoces hacia atrás en el lateral para la monitorización del escenario. La posición vertical proporciona una cobertura uniforme en una amplia zona. Los altavoces EON también están diseñados con dos posiciones inclinadas para aplicaciones de monitorización de escenarios.

## **JBL Pro Connect**

La aplicación JBL Pro Connect es una aplicación de control de baja energía por Bluetooth que se utiliza para controlar a distancia las funciones del subwoofer de la serie PRX900. La aplicación se descarga gratuitamente en iOS y Android.

Para conseguir la mejor experiencia posible, se recomienda que todos los usuarios se descarguen la aplicación y se aseguren de que su unidad funcione con el firmware más reciente.

## **Actualización de Firmware**

Si la actualización del firmware falla en los subwoofers de la serie PRX900, desenchufe el altavoz, espere 1s antes de volver a enchufarlo e inténtelo de nuevo.



# ESPECIFICACIONES DE PRX915XLF

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo de sistema	Subwoofer eléctrico 15IN
Modelo de woofer	915SG
Tamaño del woofer	15"
Imán del woofer	Ferrita
Bobina de voz del woofer	3"
Impedancia del transductor	Clasificación: woofer: 4 $\Omega$
SPL máx.	131 dB a 1 m/2 Pi
Rango freq. -10	36 Hz - 98 Hz (2 Pi)
Rango freq. -3	40 Hz - 87 Hz (2 Pi)
Dispersión hor.	Omni
Dispersión vert.	Omni
Frecuencia de cruce	80 Hz, 100 Hz, 120 Hz seleccionables
Potencia nominal	Pico de 2000 W
Entrada de alimentación CA	100-230 Vrms, 50-60 Hz
Refrigeración	Convección natural, sin ventilador
Indicadores LED	Límite, 2 entradas SSM
Impedancia de entrada	100 K $\Omega$ equilibrado
Ganancia de entrada	De -100 a +12dB
Entrada/Salida	2 entradas combinadas 2 salidas de transferencia XLR
Armario	18 mm Plywood + Duraflex
Rejilla	Acero revestido de polvo, T = 1,5 mm
Suspensión/Montaje	Montaje de poste en la superficie superior
Asas	2 empuñaduras laterales
Peso neto	28,6 kg
Peso bruto	33,6 kg
Atenuadores del producto	549 x 480 x 580 (AI X An X P mm)
Atenuadores de transporte	594 x 692 x 600 (AI X An X P mm)

# ESPECIFICACIONES DE PRX918XLF

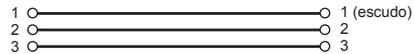
## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo de sistema	Subwoofer eléctrico 18IN
Modelo de woofer	918SG
Tamaño del woofer	18"
Imán del woofer	Ferrita
Bobina de voz del woofer	4"
Impedancia del transductor	Clasificación: woofer: 4 Ω
SPL máx.	134 dB a 1 m/2 Pi
Rango freq. -10	30 Hz - 110 Hz (2 Pi)
Rango freq. -3	35 Hz - 92 Hz (2 Pi)
Dispersión hor.	Omni
Dispersión vert.	Omni
Frecuencia de cruce	80 Hz, 100 Hz, 120 Hz seleccionables
Potencia nominal	Pico de 2000 W
Entrada de alimentación CA	100-230 Vrms, 50-60 Hz
Refrigeración	Convección natural, sin ventilador
Indicadores LED	Límite, 2 entradas SSM
Impedancia de entrada	100 KΩ equilibrado
Ganancia de entrada	De -100 a +12dB
Entrada/Salida	2 entradas combinadas 2 salidas de transferencia XLR
Armario	18 mm Plywood + Duraflex
Rejilla	Acero revestido de polvo, T = 1,5 mm
Suspensión/Montaje	Montaje de poste en la superficie superior
Asas	2 empuñaduras laterales
Peso neto	40,7 kg
Peso bruto	47,5 kg
Atenuadores del producto	693 x 591 x 654 (Al X An X P mm)
Atenuadores de transporte	740 x 768 x 705 (Al X An X P mm)

# CABLES Y CONECTORES

Cable de micrófono XLR/F a XLR/M	El cable estándar para la interconexión del micrófono y la señal del nivel en línea en sistemas de audio profesionales. • Micrófono a mezclador
Toma de auricular TRS (balanceado) de 1/4 pulgadas (6,35 mm) a XLR/M	Para conectar dispositivos balanceados con auriculares de 1/4 pulgadas (6,35 mm) que pueden utilizarse de manera intercambiable.
Toma de auricular TRS (no balanceado) de 1/4 pulgadas (6,35 mm) a XLR/M	Para conexiones de instrumentos con salidas no balanceadas a entradas XLR balanceadas.
Toma de auricular TS (no balanceado) de 1/4 pulgadas (6,35 mm) a XLR/M	Este cable es eléctricamente idéntico al auricular «TRS» (no balanceado) de 1/4 pulgadas (6,35 mm) y puede utilizarse de manera intercambiable.
Cable XLR/M a RCA (tipo auricular)	Conecta los productos de audio del usuario y algunas salidas de mezcladores de DJ con entradas de equipos de audio profesionales
Conector tipo auricular TRS de 1/4 pulgadas para conector dual tipo auricular de 1/4 pulgadas (6,35 mm)	Divide una salida estéreo en señales izquierda/derecha por separado.
Conector tipo auricular TRS de 1/4 pulgadas para conector dual tipo auricular de 1/4 pulgadas (6,35 mm)	Cambie a un conector TRS tipo mini auricular para conectar a la salida de uno portátil. Reproductor de MP3/CD y placas de sonido a un mezclador.
XLR/F a XLR/M toma de separación de tierra de audio	Solo con entradas y salidas equilibradas

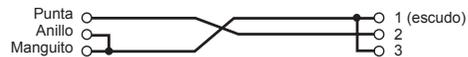
**Cable de micrófono XLR/F a XLR/M**



**Auricular TRS (Balanceado) de 1/4" a cable XLR/M**



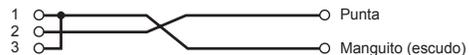
**Auricular TRS (No balanceado) de 1/4" a cable XLR/M**



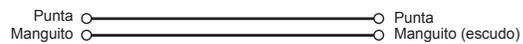
**Auricular TS (No balanceado) de 1/4" a cable XLR/M cable**



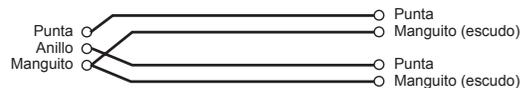
**Cable XLR/M a RCA (Tipo auricular)**



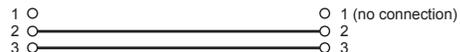
**Auricular TS (No balanceado) de 1/4" a cable RCA (Auricular)**



**Auricular TS de 1/4" a Cable de Auricular de 1/4" dual**



**Adaptador XLR/F a XLR/M de Toma de separación de tierra de audio**



# INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

---

La garantía limitada de JBL para productos de altavoces profesionales (a excepción de cajas) tiene una vigencia de cinco años a partir de la fecha de la compra original. Los amplificadores de JBL tienen una garantía de tres años desde la fecha de compra original. Las cajas y demás productos de JBL tienen una garantía de dos años a partir de la fecha de compra original.

## ¿Quién está protegido por esta garantía?

Su garantía de JBL protege al propietario original y a todos los propietarios posteriores siempre y cuando: A.) Su producto JBL se haya adquirido en los Estados Unidos continentales, Hawái o Alaska. (Esta garantía no se aplica a los productos JBL adquiridos en otros lugares a excepción de las compras por medios militares. Los demás compradores deberán dirigirse al distribuidor local de JBL para obtener información sobre la garantía.); y, B.) Se presente el comprobante de compra fechado original siempre que se requiera el servicio de garantía.

## ¿Qué cubre la garantía de JBL?

Excepto como se especifica más adelante, su garantía de JBL cubre todos los defectos de material y mano de obra. Los casos siguientes no están cubiertos: Daños causados por accidente, uso indebido, abuso, modificación del producto o negligencia; daños ocurridos durante el transporte; daños derivados del incumplimiento de las instrucciones contenidas en el Manual de instrucciones; daños derivados de las reparaciones por personas no autorizadas por JBL; reclamaciones basadas en falsos testimonios del vendedor; cualquier producto JBL en el cual el número de serie se haya borrado, modificado o eliminado.

## ¿Quién paga qué?

JBL pagará todos los gastos de mano de obra y material para todas las reparaciones cubiertas por esta garantía. Asegúrese de guardar las cajas de envío originales, ya que se anotará un cargo si se solicitan cajas de repuesto. El pago de los gastos de envío se indica en la siguiente sección de esta garantía.

## Validez de la garantía

Si su producto JBL necesita reparación, escríbanos o llámenos a JBL Incorporated (a la atención de: Departamento de Atención al cliente), 8500 Balboa Boulevard, PO. Box 2200, Northridge, California 91329 (818/893-8411). Podemos derivarlo a una agencia de servicio autorizado de JBL o solicitarle que envíe la unidad a la fábrica para su reparación. En cualquier caso, deberá presentar la factura de compra original para determinar la fecha de compra. No envíe su producto JBL a la fábrica sin autorización previa. Si el transporte de su producto JBL presenta cualquier dificultad inusual, avísenos para poder establecer acuerdos especiales con usted. De lo contrario, será responsable del transporte de su producto para su reparación o de organizar su transporte y pagar cualquier cargo de envío inicial. No obstante, pagaremos los gastos de la devolución si las reparaciones están cubiertas por la garantía.

## Limitación de garantías implícitas

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA FINES CONCRETOS, TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA DE ACUERDO CON LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA.

## EXCLUSIÓN DE DETERMINADOS DAÑOS

LA RESPONSABILIDAD DE JBL SE LIMITA A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, A NUESTRA OPCIÓN, DE CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO Y NO INCLUIRÁ DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE FORMA QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES Y LAS EXCLUSIONES PODRÍAN NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN EN FUNCIÓN DEL ESTADO.

## JBL Professional

8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91329 USA

# INFORMACIÓN DE CONTACTO

---



## **Dirección postal:**

JBL Professional  
8500 Balboa Blvd.  
Northridge, CA 91329

## **Dirección de envío:**

JBL Professional  
8500 Balboa Blvd., Dock 15  
Northridge, CA 91329  
(No devuelva el producto a esta dirección sin haber obtenido primero la autorización previa de JBL)

## **Servicio de atención al cliente:**

Lunes a viernes  
8:00 - 17:00 h  
Hora de la costa del Pacífico en los Estados Unidos

## **(800) 8JBLPRO (800.852.5776)**

[www.jblproservice.com](http://www.jblproservice.com)

## **En Internet:**

[www.jblpro.com](http://www.jblpro.com)

## **Contactos profesionales, fuera de los Estados Unidos:**

Póngase en contacto con el distribuidor de JBL Professional en su área.  
La lista completa de los distribuidores internacionales de JBL Professional figura en nuestro sitio web de EE. UU.: [www.jblpro.com](http://www.jblpro.com)



# PRX900

SERIES SUBWOOFERS